

(中国語版)

No . 5 8



你好川崎

1 月第二周 (1. 10)

NO 1 7 2

本周向大家介绍ふれあいネット。它是可以预约市内体育设施和市民馆会议室的系统。从去年 12 月以来，除市民保养设施以外，利用英特网在川崎市网页上就可以预约申请了，还可以确认抽选几率和设施的利用状况。另外，从 1 月 17 日开始携带电话也可以利用 ふれあいネット了，预约变得更加方便了。利用本系统须进行登记，在区役所市民馆等窗口拿到申请书后，请去金融机关办理有关银行转帐手续，因为使用费将从帐里扣除。然后请去区役所市民馆等受理窗口交上申请书并取回利用者卡片。申请手续可以在区役所市民馆的利用者终端进行，也可以利用电话申请并能听到有关情况的说明。对各种设施利用者要进行抽选，请在抽选日次日的四天以内确认抽选结果，并办理相关手续。在去利用设施时，请携带利用者卡片。使用费将在利用月的第二个月从银行帐上扣除。本周向您介绍的是ふれあいネット。

1 月第三周 (1 17)

NO 1 7 3

本周向大家介绍国际交流协会在国际交流中心进行的外国人市民咨询活动。本协会免费接受外国人市民的各种咨询，包括日常生活的困难之处及烦恼之事等等，严守个人隐私，请安心来咨询！各种语言的咨询日有所不同。

英语咨询日是每周二，三，四，五，六；汉语咨询日是周二，三，五；葡萄牙语咨询日是周二，五；韩国·朝鲜语咨询日是周二，四；西班牙语咨询日是周二，四；菲律宾语咨询日是周二，三。

咨询时间都是从上午 10 点到 12 点，下午从 1 点到 4 点。

接下来向大家介绍国际交流中心里的图书资料室。国际交流中心二楼中央处就是图书资料室，上午 10 点到下午 8 点开馆，每周一休馆，如周一是休息日则次日休馆。小学高年级以上都可以利用，谢绝备考考生入座。本室除了拥有各种图书和参考书以外，还有日本和海外的报纸及录像磁带等，欢迎利用！

1 月第四周 (1 2 4)

NO 1 7 4

本周向大家介绍遇到火灾时向 119 报警要点：冬季由于使用取暖炉，使得空气变得十分干燥，请注意防火！当遇到火灾或受伤需要急救时，请拨 119 报警。无论从市内任何地方拨出的 119 求救电话都能直接传送到消防指挥中心。另外，电话报警不便时，也可以使用传真。119 报警电话接通后，请告知是火灾或是急救。当被问及“火灾发生地在哪里”时，请准确说明，“○○区○○町○○楼○○号○○室”。当不知具体地址时，请设定建筑物目标等并说明“在○○大楼的北侧”等。然后具体说明现场情况，如“○○被烧得很厉害”，“被烧伤有○人”等。最后请告知报警人姓名和电话号码。如果是用携带电话报警的，即使在报警结束关上电话后，也请不要关上电源，因为消防中心还可能有事与你联系。

有关以上详细情况可以向消防局预防科咨询，电话：223-2704，传真：223-2720。以上是来自川崎市的消息。感谢您的收听！

☆川崎调频广播 (F M 川崎)

每周星期二，星期四 上午 10 点 30 分钟 ~ 10 点 40 分钟 晚上 11 点 ~ 11 点 10 分钟

(其它有日语，韩语，葡萄牙，西班牙，英语广播)

发行 川崎市国际交流协会

211-0033 川崎市中原区木月祇园町 2 番 2 号 川崎市国际交流中心

Tel 044-435-7000 Fax 044-435-7010

E-mail:kian@bremen.or.jp HP <http://www.bremen.or.jp/kian/>